

perlan
DUBROVAČKI

PERLAN DUBROVAČKI

Malvasija dubrovačka, svjedoče zapisi Državnoga arhiva u Dubrovniku unatrag šest stoljeća oduvijek je bila posebno vino - ekskluzivna i zaštićena posebnim odlukama Senata. Nije ju mogao kupiti svatko. Bila je slatki poklisar Dubrovačke republike vladarima širom svijeta, protokolarni Knežev dar gostima Republike. A danas, „PERLAN DUBROVAČKI“, apsolutno prvi pjenušac proizveden od ove sorte kreće u budućnost, kreće na put za koji se s pravom može očekivati da će jednog dana također postati dio povijesti ove sorte i podneblja u kojem se već stoljećima uzgaja.

Ne tako davno, gotovo isčezla i zaboravljena sorta uspješno je revitalizirana i vraćena u vinograde na području Konavala gdje najbolje uspjeva. Tamo se stoljećima uzgajala na konavoskim imanjima dubrovačkih gospara, na pergolama njihovih ljetnikovaca, kako bi stalno izložena mediteranskom suncu najbolje dozrela svoje slatke grozdove za ovo vrhunsko bijelo vino kojim se nazdravljalo u posebnim prigodama. Onako kako se već danas nazdravlja Perlanom dubrovačkim. Jer su pjenušci drugačiji. Glamurozni, nemirni, posebni. Pjenušci su pića za najljepše trenutke. Privilegije uživanja u životu. Za čarobne trenutke. I ljude.

Perlan dubrovački, prvi pjenušac proizveden od Malvasije odlikuje se nježnom svjetlo žutom bojom, u čaši punoj razigranih i živih perli katkada i sa zelenkastim odsjajima. Bogatstvo mirisa cvjetnog karaktera u kojem dominiraju citrusne note, gotovo savršeno se uklapa u harmoniju bogatog, iskričavog, pomalo egzotičnog, iskreno sortnog okusa s vrlo dugim trajanjem, okusa kakvog mogu ponuditi samo suha pjenušava vina kakav je Perlan dubrovački. Razigranost perli u ustima koje doslovce golicaju sva osjetila pružaju jedinstveni doživljaj u kojem se zajedno prožimaju sve odlike plemenitosti ove sorte sa snagom Sunca utkane u zlatne, jantarno žute bobice Malvasije. Zavodljivom lakoćom Perlan dubrovački kušaču pruža priliku stvoriti vlastitu sliku iznimne ljepote ovih prostora u kojoj se zrcale i isprepliću povijest, sadašnjost i budućnost. Snaga i skladnost tijela daju Perlanu priliku biti veliko pjenušavo vino i nakon više godina odležavanja. Ali, najvažnije od svega je što u Perlanu dubrovačkom možemo početi uživati već ovaj tren. Živjeli!

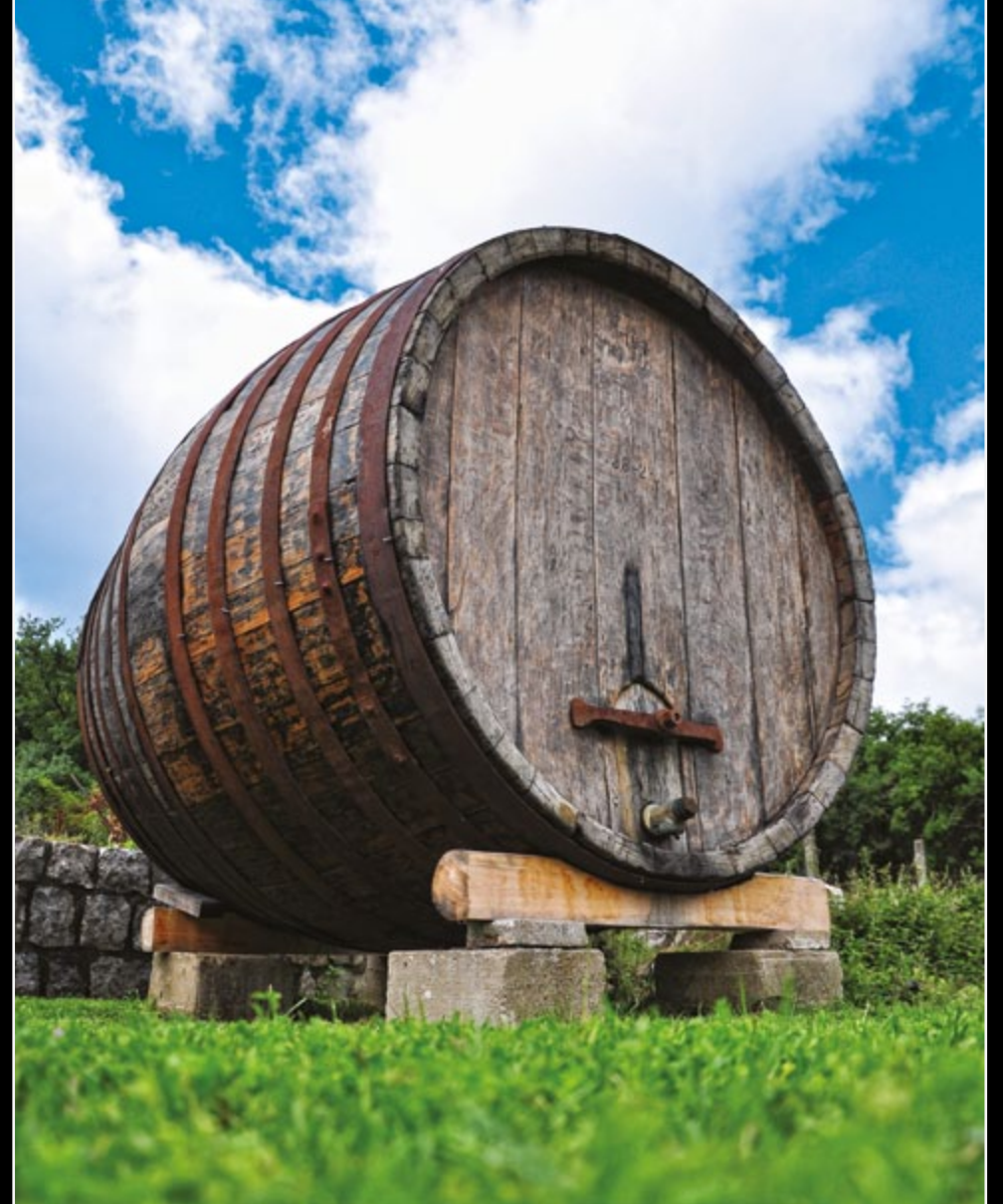


PERLAN DUBROVAČKI

Malvasia of Dubrovnik, as it is witnessed in State Archives in Dubrovnik, has been a special wine for the last six centuries – exclusive and protected by special Senate's decrees. It could not be bought by just anybody. It was a sweet ambassador of Dubrovnik Republic to the rulers of the world, protocol gift of the Rector to the guests of the Republic. Today, „PERLAN DUBROVAČKI“, absolutely first sparkling wine made from this variety is partaking a journey that is rightly expected one day, to become a part of the history of this variety and region where it is grown.

Not so long ago, almost extinct and forgotten variety was successfully revitalised and returned to the vineyards in the Konavle region where it prospers. It was grown for centuries on Konavle estates of Dubrovnik's nobility, on pergolas of their villas, permanently exposed to the Mediterranean sun that ripens its sweet grapes for this superior white wine that was used for toasts in special occasions. Because sparkling wines are different. Glamorous, restless, special. Sparkling wines are beverages for the finest moments. The privileges of enjoying life. For magical moments. And people.

Perlan of Dubrovnik, first sparkling wine made from Malvasia is characterised by gentle light yellow colour, in a glass filled with playful live pearls with occasional green reflection. The richness of flowery scent with dominating citrus notes fits almost perfectly in the harmony of rich, sparkling and slightly exotic, genuine long lasting variety taste, a taste that can only be offered by dry sparkling wines like Perlan dubrovački. The playfulness of pearls in the mouth that literally tickle every sense, offer unique experience where all merits of this variety's excellence are suffused with the power of the Sun woven into golden, amber yellow grapes of Malvasia. With seductive ease, Perlan dubrovački offers an opportunity to its taster to paint a personal picture of exquisite beauty of these regions where past, present and future are mirrored and intertwined. The strength and harmony of body give Perlan a chance to be a great sparkling wine even after several years of aging. But the most important thing is that we can start enjoying Perlan dubrovački right now. Cheers!



ШАМПАНСКОЕ ВИНО PERLAN DUBROVAČKI (ЖУМЧУГ ДУБРОВНИЦКИЙ)

Вино «Мальвазия дубровницкая», свидетельствуют записи Государственного архива Дубровницкой республики, уже шестьсот лет тому назад, считалось вином особым, защищенным специальными указами Сената Дубровницкой республики. Вино мальвазия было «сладким посланцем» Дубровницкой республики правителям и главам других стран, было протокольным подарком Князя Дубровницкой республики официальным её гостям. А ныне, «perlan dubrovački», это первое шампанское вино от сорта «мальвазия», начинает свой путь в будущее, в путь в котором с полной уверенностью ожидаем, что шампанское «perlan dubrovački» станет частью истории этого сорта вина и конавольского края, в котором мальвазию столетиями выращивают.

В недавнем прошлом, почти забытый и исчезнувший сорт, весьма успешно вернули в жизнь в обновлённых винаградниках винодельческого района Конавли, в котором даёт лучший урожай и качество вина. Сорт «мальвазия» там столетиями выращивали на имениях дубровницких аристократов и знати, и на перголах их летних усадеб, а там под лучами средиземного солнца созревали желто-золотистые виноградинки мальвазии, дающие превосходное белое вино, с которым поднимались бокалы и провозглашались тосты по особым случаям и в особых моментах жизни, так как в настоящее время провозглашаются тосты шампанским «perlan dubrovački». Это потому что шампанские вина особые, неповторимые, они гламурозные, волнующие, волшебные. Шампанские вина напитки для самых счастливых и волшебно-прекрасных жизненных моментов. И для людей.

«Perlan dubrovački», первое шампанское от сорта «мальвазия», отличается нежно светло-желтым цветом, в бокале полным игристых живых жемчугов, когда-то и с зеленоватыми отблесками. Богатство аромата цветных оттенков, в которых преобладают цитрусовые нюансы, почти в совершенном сочетании с гармонией богатого, игристого, экзотического, и искренне сортного вкуса, которого дают только сухие шампанские

вина, такие как «perlan dubrovački». Игривость жемчугов во рту, которые прямо щекочут все наши чувства, предоставляет превосходное удовольствие, в котором переплетаются все благородные отличия этого сорта вина, которые силой Солнца внедрены в янтарно-золотистые виноградинки «мальвазии». Ласковой легкостью «perlan dubrovački» даёт пробующему возможность создать собственную картину неповторимой красоты этих пространств, в которой отображаются и переплетаются его прошлое, сегодняшнее и будущее. После многолетнего отлеживания в подвалах, сила и гармония этого вина, дают «перлану дубровницкому» шанс стать большим шампанским вином. Но, самое главное что наслаждаться «perlanom dubrovačkim» мы сможем уже в настоящий момент.
НА ЗДОРОВЬЕ. !!!



PERLAN DUBROVAČKI

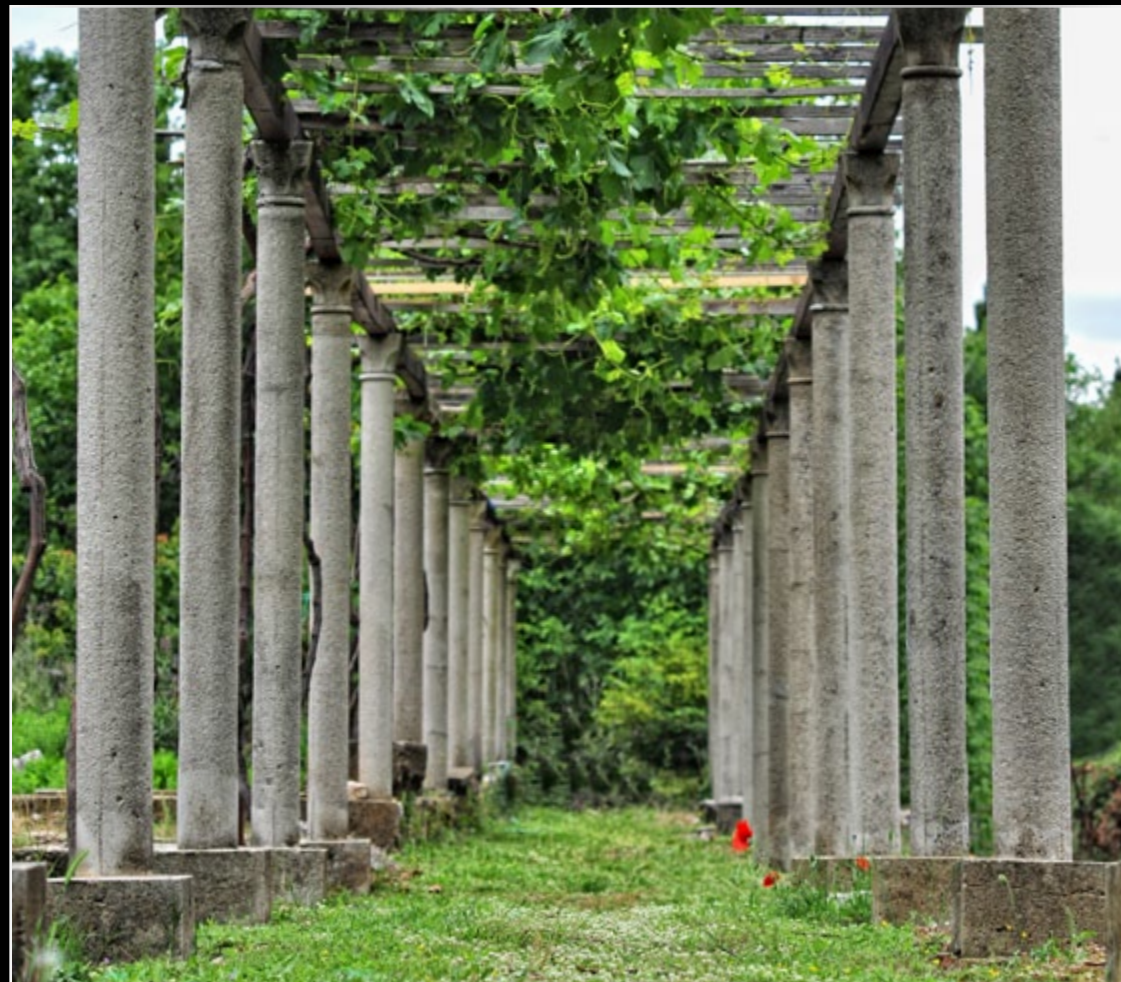
Malvoisie de Dubrovnik, comme témoignent les inscriptions dans les Archives de l'État à Dubrovnik pendant six siècles déjà, était toujours un vin remarquable - exclusif et protégé par les décrets spécifiques du Senat. Il ne pouvait pas être acheté par quiconque. Il était un envoyé délectable de la République de Dubrovnik aux chefs d'État autour du monde, une offrande protocolaire du recteur aux visiteurs de la République. Et aujourd'hui, «PERLAN DUBROVAČKI», incontestablement le premier vin mousseux produit de cette sorte débute; démarre un voyage qu'on peut sans peur envisager devenir un jour aussi une partie d'histoire de cette sorte et le climat dont elle est cultivé pendant les siècles.

Il n'avait pas longtemps, une sorte presque disparue et oubliée était revitalisée et retournée avec succès dans les vignobles de la région appelée Konavle où elle pousse le mieux. Là-bas, elle était cultivée pendant les siècles, sur les domaines familiaux et sur les pergolas des manoirs des sieurs de Dubrovnik, toujours exposée au soleil méditerranéen pour faire mûrir parfaitement ses raisins doux qui donnaient ce vin blanc exquis réservé pour les occasions spéciales. De la même manière qu'on réserve Perlan dubrovački aujourd'hui, parce que les vins mousseux sont les vins à part. Ils sont glamourieux, agités, distinctifs. Ce sont les vins pour marquer les moments merveilleux, pour se donner le privilège de la joie de vivre ; pour les moments et les gens ravissants.

Perlan dubrovački, le premier vin mousseux produit du malvoisie est caractérisé par une douce couleur jaune clair dans un verre rempli des perles vives et pétillantes qui ont parfois un reflet verdâtre. Une opulence des odeurs florales dominées par les notes des citrus se mélange parfaitement avec une harmonie d'un persistant goût riche, flamboyant, un peu exotique, mais quand même fidèle au goût primaire de la sorte, un goût distinctif des vins mousseux secs comme Perlan dubrovački. L'effervescence des perles dans la bouche qui chatouille littéralement tous les sens donne une expérience unique où se mêlent ensemble tous les qualités de la noblesse de cette sorte avec la puissance du soleil attrapée dans les raisins d'ambre doré du malvoisie. Avec une légèreté séduisante Perlan dubrovački offre à son gouteur une

opportunité de créer son propre image de la beauté extraordinaire de la région qui reflète et dans laquelle s'entrelacent l'histoire, le présent et l'avenir. La puissance et l'harmonie du corps donnent au Perlan la chance de devenir un grand vin mousseux même après qu'il aurait âgé plusieurs années. Mais, le plus important est qu'on peut délecter Perlan dubrovački en ce moment-la. À votre santé !







www.silia-laeta.com
silia.laeta@gmail.com